

**KERN**<sup>®</sup> **KERN & Sohn GmbH**

Ziegelei 1  
D-72336 Balingen  
E-mail: [info@kern-sohn.com](mailto:info@kern-sohn.com)

Telefono: +49-[0]7433-9933-0  
Fax: +49-[0]7433-9933-149  
Internet: [www.kern-sohn.com](http://www.kern-sohn.com)

**KERN** **Manuale d'istruzioni per uso**  
*eco* **Bilancia elettronica da bagno**

**KERN MFB**

Tipo MGE  
Versione 2.0  
2017-07  
I



**MFB-BA-i-1720**



# **KERN MFB**

Tipo MGE

Versione 2.0 2017-07

## **Manuale d'istruzioni per uso Bilancia elettronica da bagno**

---

---

### Sommario

<b>1</b>	<b>Caratteristiche tecniche</b> .....	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>Dichiarazione di conformità</b> .....	<b>3</b>
<b>3</b>	<b>Panoramica del dispositivo</b> .....	<b>4</b>
3.1	Panoramica della tastiera.....	4
3.2	Panoramica delle indicazioni .....	5
<b>4</b>	<b>Linee guida basilari (informazioni generali)</b> .....	<b>6</b>
4.1	Uso conforme alla destinazione .....	6
4.2	Usi non conformi alla destinazione .....	6
4.3	Garanzia .....	6
<b>5</b>	<b>Indicazioni basilari di sicurezza</b> .....	<b>7</b>
5.1	Rispetto delle linee guida contenute nel manuale d'istruzioni per uso .....	7
<b>6</b>	<b>Trasporto e stoccaggio</b> .....	<b>7</b>
6.1	Controllo in accettazione .....	7
6.2	Imballaggio.....	7
<b>7</b>	<b>Disimballaggio, collocazione e avviamento</b> .....	<b>8</b>
7.1	Posto di collocazione e di esercizio .....	8
7.2	Disimballaggio .....	8
<b>8</b>	<b>Uso della bilancia</b> .....	<b>8</b>

## 1 Caratteristiche tecniche

<b>KERN (tipo)</b>	<b>MGE 100K-1</b>
Denominazione commerciale	MFB 150K100
Divisione elementare ( <i>d</i> )	0,1 kg
Portata ( <i>Max</i> )	182 kg
Precisione	+/- 0.5% +/- 0.1kg
Unità di misura	kg, lb
Tempo di crescita segnale	2 sec.
Altezza cifre (mm)	35 mm
Temperatura di esercizio	-10°C .... +40°C
Umidità dell'aria	al massimo l'80% (mancanza di condensa)
Batteria	tipo CR2032, nr 2 pz. autonomia: 100 h funzione "Auto-Off": 10 sec.
Ingombri (L x P x H) [mm]	300 x 300 x 25
Materiale piatto bilancia	vetro
Peso (netto) kg	2,0

## 2 Dichiarazione di conformità

L'attuale dichiarazione di conformità CE/UE è disponibile online all'indirizzo:

[www.kern-sohn.com/ce](http://www.kern-sohn.com/ce)

### 3 Panoramica del dispositivo



1	Display
2	Pulsanti
3-6	Elettrodi

#### 3.1 Panoramica della tastiera

	<ul style="list-style-type: none"><li>• Accensione della bilancia</li><li>• Richiamo del menu</li><li>• Nel menu: conferma valori inseriti</li></ul>
	Nel menu: scorrimento avanti
	Nel menu: scorrimento indietro

### 3.2 Panoramica delle indicazioni



<b>fat %</b>	Contenuto di grasso nell'organismo in %	<b>kg</b>	Kilogrammo
<b>TBW</b>	Contenuto di acqua nell'organismo in %	<b>%</b>	Percentuale
	Contenuto di tessuto muscolare in %		Sesso persona: maschio
	Peso di ossa in kg	 	Maschio e di statura atletica
<b>KCAL</b>	Calorie		Sesso persona: femmina
<b>BMI</b>	Indice di massa corporea (Body Mass Index)	 	Femmina e di statura atletica
<b>age</b>	Età	<b>P8</b>	ID utente (P0–P9)
<b>cm</b>	Centimetro		

## 4 Linee guida basilari (informazioni generali)

### 4.1 Uso conforme alla destinazione

La bilancia serve a determinare il peso delle persone per bisogni privati. L'uso di questa bilancia in medicina non è ammesso.

Al fine di effettuare la pesatura, una persona deve mettersi a stare in piedi sul piatto di bilancia in modo che il peso del suo corpo sia disposto sull'intero piatto. Dopo che l'indicazione di peso si è stabilizzata, è possibile leggere il valore di pesata.

### 4.2 Usi non conformi alla destinazione

Non usare la bilancia per pesature dinamiche. Una lieve diminuzione o un aumento del materiale pesato potrebbe causare la visualizzazione di risultati di pesata errati (esempio: fuoriuscita lenta di un liquido dal recipiente presente sulla bilancia)!

Non sottoporre il piattino di bilancia ad azione di carichi durevoli. Ciò potrebbe causare danni al meccanismo di misurazione della bilancia.

Evitare assolutamente colpi e sovraccarichi del piattino di bilancia eccedenti il carico massimo ammesso (*Max*). Altrimenti si potrebbe causare un danno alla bilancia.

Non usare mai la bilancia in ambienti a rischio di esplosione. L'esecuzione di serie non è esecuzione antiesplosiva.

È vietato apportare modifiche costruttive alla bilancia il che potrebbe causare risultati di pesatura errati, trasgressione delle condizioni tecniche di sicurezza, nonché distruzione della bilancia stessa.

La bilancia può essere utilizzata esclusivamente in conformità alle linee guida riportate. Per altre aree d'impiego / campi di applicazione è richiesto il consenso scritto dell'azienda KERN.

### 4.3 Garanzia

La garanzia si estingue nel caso di:

- non osservanza delle nostre linee guida comprese nel manuale d'istruzioni per uso della bilancia;
- uso non conforme alle applicazioni descritte;
- apportazione di modifiche o apertura del dispositivo;
- danni meccanici e quelli causati dall'azione di gas, corrente elettrica, liquidi;
- usura naturale;
- collocazione non corretta o impianto elettrico non idoneo;
- sovraccarico del meccanismo di misurazione;
- lasciar cadere la bilancia.

## 5 Indicazioni basilari di sicurezza

### 5.1 Rispetto delle linee guida contenute nel manuale d'istruzioni per uso

#### **Attenzione:**

Lo stare sul bordo del piatto di bilancia potrebbe provocare il rovesciamento della bilancia e la caduta della persona pesata.



⇒ Prima di collocazione e messa in funzione della bilancia, bisogna leggere attentamente il presente manuale d'istruzioni per l'uso, anche se avete già esperienza nell'uso delle bilance dell'azienda KERN.

## 6 Trasporto e stoccaggio

### 6.1 Controllo in accettazione

Subito dopo aver ricevuto il pacco, bisogna verificare se esso non abbia eventuali danni esterni visibili — lo stesso riguarda anche il dispositivo, una volta che esso è stato sballato.

### 6.2 Imballaggio

Bisogna conservare tutte le parti dell'imballaggio originale per il caso di eventuale trasporto di ritorno.

Per trasporto di ritorno usare solo l'imballaggio originale.

## 7 Disimballaggio, collocazione e avviamento

### 7.1 Posto di collocazione e di esercizio

Le bilance sono state costruite in maniera tale che nelle normali condizioni di esercizio garantiscano l'ottenimento di risultati di pesatura affidabili.

La scelta di una corretta collocazione della bilancia ne assicura funzionamento preciso e veloce.

***Perciò, scegliendo il posto di funzionamento della bilancia bisogna rispettare i seguenti principi:***

- Collocare la bilancia su una superficie stabile e piatta.
- Evitare temperature estreme, nonché sbalzi di temperatura che si verificano quando, per esempio, la bilancia è collocata presso radiatori oppure in ambienti esposti all'azione diretta dei raggi solari.
- Proteggere il dispositivo dall'azione diretta delle correnti d'aria dovute all'apertura di finestre e porte.
- Evitarne le scosse durante la pesatura.
- Proteggere la bilancia dall'intensa umidità dell'aria, vapori e polvere.
- Non esporre il dispositivo all'azione di umidità intensa. La rugiada indesiderata (condensazione sul dispositivo dell'umidità presente nell'aria) può verificarsi, quando esso è freddo e sia collocato in ambiente con la temperatura notevolmente più alta. In tal caso bisogna sottoporre il dispositivo scollegato dalla rete di alimentazione ad acclimatazione di due ore circa a temperatura ambiente.
- Evitare le cariche statiche della bilancia e delle persone pesate.
- Evitare contatto con l'aria.

Nel caso di presenza dei campi elettromagnetici nonché di cariche statiche, sono possibili grandi scostamenti di risultati (risultati di pesata errati). In tal caso è necessario cambiare ubicazione del dispositivo.

### 7.2 Disimballaggio

Togliere con cautela la bilancia completa dal suo imballaggio e collocarla nel posto previsto per il suo lavoro.

Oltre alla bilancia fa parte della fornitura anche il manuale d'istruzioni per uso.

## 8 Uso della bilancia

- ⇒ Mettersi a stare sulla bilancia con piedi nudi. Ogni piede deve toccare almeno un sensore. Starvi possibilmente dritti e con calma.
- ⇒ La massa corporea della persona apparirà sul display in alcuni secondi.
- ⇒ Se non ustata, la bilancia sarà automaticamente spenta allo scorrere di alcuni secondi.